

昭和59年3月31日

編集・発行

東京都中央区立 京橋図書館

東京都中央区築地1-1-1  
電話 543-9025

# 郷土室だより

本所辺の七不思議になると、天井裏から毛むくじやらの脚がぬつと出たりするのだから、不思議話の一つに数えても不思議はない。それ比べると八丁堀の方は、ねつから不思議でないことに、話の落をつけ喜んでいるのだから他愛もない。それにおなじ七不思議も語り手に若干相違がある。これが正説だと力むほどのこともないが、元八丁堀与力佐久間長敬翁の「嘉永日記抄」に載るのは、さすがに真実味が籠つていて、これは正説だとう感じがする。ここに原文のままお目にかけますからお読みになつてください。

七不思議といふ事、第一に「奥様在て殿様なし。」これは、与力の妻を奥様奥様と敬語を用い、而も主人を旦那様といひ殿様とはいわぬ。江戸時代殿様といふは御目見以上を呼ぶ敬称ゆえに、いかに与力は僭上の振舞とともに、殿様とはいわぬ也。

第二に「女湯に刀掛がある。」これは、其始め同心の足洗てふ名目なりしもの、竟に衆人の入る銭湯と変りしことて、同心は朝の内ばかり女湯に入るゆえ、必要な為刀掛ありしか。也。

## ○八丁堀の七不思議

本所辺の七不思議になると、天井裏から毛むくじやらの脚がぬつと出たりするのだから、不思議話の一つに数えても不思議はない。それ比べると八丁堀の方は、ねつから不思議でないことに、話の落をつけ喜んでいるのだから他愛もない。それにおなじ七不思議も語り手に若干相違がある。これが正説だと力むほどのこともないが、元八丁堀与力佐久間長敬翁の「嘉永日記抄」に載るのは、さす

がに真実味が籠つていて、これは正説だとう感じがする。ここに原文のままお目にかけますからお読みになつてください。

第四に「鬼の住居に幽霊が現れる。」これは、前出せし幽靈が横町のこと也。鬼とは与力同心をいう也。

第五に「地蔵の像がなくして地蔵橋がある。」これは、組屋敷内に石の橋架けあり、旧与力多賀仁蔵の門前ゆえに、一手持自分普請にて架けたる石橋を、仁蔵橋と称來りしが、其家潰れし後、与力共同持てし、地蔵橋と改称せしとも云

る体ありし也。

第三に「ドブ湯」これは前述せし風呂屋也。元は足のみ洗ふためなりしを、ドンブリ入るといへる語約まりてドブと云し也。

江都勝景よろるの渡（広重画）【江戸百景】講談社刊

昔侍は門口を出るに一刀のことなし。組屋敷内の風呂場へ行くにも、両刀さしも也。湯・髭剃り・めし・さけ・其余たかが最あがりの單物、ぬか袋、あかすり、手拭など小脇に抱行く、同心の家族という名目にて婦女子は入りしが、男女混浴は市中一般に禁じおき、組屋敷内に限つてかかる体ありし也。

第七に「一文なしで世帯が持てる土地。」これは彼脊削長屋に入ると、敷金下等の快楽也。

## 八町堀襷記さつき

安藤菊二

の貧之小路に住める者の言な



も道具もいらず、一日稼ぎて幾らか手に入れば、一膳飯屋で腹をふさぐる、飲みたき者は酒屋の見世先で餅を冠る也。ちょっと塩舐て、したみの五合に虫をおちつくる。折ふに火事あれば出役の同心の後追つて其場に駆つく。

布団一枚くらいとるは見逃し也。八丁堀同心の長屋に住みて、多少其顔を見知られしを、彼らは私かに得意せしと也。

第四の「鬼の住居に幽霊が出る」の説明に、「前出せし」とあるのは、この記事に先立つて「貧乏小路」や「幽霊横町」の記事があるからであつて、幽霊横町について「名の如く両側は与力屋敷の高い板垣、てうど誹向きの間い新道にて、夜な夜なしらしらと、しらけたる首どもとび出し、通行人の袖ひきとめしなど、怪談もありし也。」と書いてある。

そして「貧乏小路」については、まことに貧民窟なりと記してある。

この横町に住む同心のうちに、自分の拝領屋敷内に脊割長屋を作る者があり、軒並み脊割長屋のスラム街ができてしまつたので、すでに早く、安永四年版吉文字屋次郎兵衛版「築地八丁堀日本橋南絵図」にも、地蔵橋に近い竹島町の南側に「百間長屋」と記されてゐる。

脊割長屋はかけら葺の平屋で、間口は九尺、奥行二間、表は雨戸式枚、踏込は土間で、部屋は三層一間、裏は三尺のあげ板敷、雨戸一枚建つばかり、安普請だが、家賃も安く、日掛五〇文ずつであった。

路次は三尺隔てて、幾棟も建込んでいたから、貧乏長屋の称があつたのである。

ここに住むのはその日稼ぎの者で、男女ともに与力同心の家に出入するか

あるいは与力の下男などに懇意な者が多かった。それゆえ、沢庵・漬菜の類を貰つたり、来客の食刺しものごときも、持つて来てもらえた。

そのかわり、中間小者の衣類の洗濯などは、この連中が引受けさせていたのである。

貧民窟といつても、場末のそれに比べるとすいぶん気安いところであつたとある。

藩の沿革について、新人物往来社刊『藩史總覽』に據り、要約して記すと

田辺（舞鶴市）周辺を領有した譜代小藩。慶長五年（一六〇〇）末、豊前中小津城へ転出した細川忠興のあと、閑ヶ原の戦功により加封された京極高知が入国し、高直・高盛と在封し、寛文八年には但馬豊岡へ移封となつた。

京極氏の去つたのち、京都所司代の要職を退任した牧野親成が、攝津国内

から三万五千石で入封し、そのあと、富成・英成・明成・惟成・宣成・以成

・節成・誠成・彌成と十代、廢藩に至る二百年にわたつて在封した。この間、小藩ながら、歴代のうちで幕閣に列する者多く、富成は奏者番、英成は奏者番・寺社奉行・京都所司代、明成は奏者番、惟成は奏者番・寺社奉行、

我邦承平茲に二百年。諸侯邸宅、皆山

海運橋以北の兜町一株式取引所や銀行のある地区は、江戸開創の当初は要衝の地なので、御船手頭向井将監がこの地を占め、睨みを利かせていました。

承応江戸図を見ると、その地に「牧野佐渡」と記し、向井将監の邸地は牧

野佐渡」と記し、向井将監の邸地は牧

野氏南の後の茅場町一丁目の地に移つ

ている。牧野氏は、丹波國加佐郡田辺

の藩主で三万五千石を領し、幕末まで

この地にあった。

藩の沿革について、新人物往来社刊

『藩史總覽』に據り、要約して記すと

田辺（舞鶴市）周辺を領有した譜代小藩。慶長五年（一六〇〇）末、豊前中小津城へ転出した細川忠興のあと、閑ヶ原の戦功により加封された京極高知が入国し、高直・高盛と在封し、寛文八年には但馬豊岡へ移封となつた。

京極氏の去つたのち、京都所司代の

要職を退任した牧野親成が、攝津国内

から三万五千石で入封し、そのあと、富成・英成・明成・惟成・宣成・以成

・節成・誠成・彌成と十代、廢藩に至

る二百年にわたつて在封した。この

間、小藩ながら、歴代のうちで幕閣に

列する者多く、富成は奏者番、英成は

奏者番・寺社奉行・京都所司代、明成

は奏者番、惟成は奏者番・寺社奉行、

我邦承平茲に二百年。諸侯邸宅、皆山

茅場町の牧野氏邸について、東京市

史稿、遊園篇第二（九〇二頁）に、

日記慶安三年六月廿六日ノ條「牧野

内丘成（信）隠居領跡式略。中居屋鋪并八丁

堀下屋敷ハ佐渡守（牧野え被レ下レ之）

と見ゆる下屋舗是なる可し。其地往

古江戸絵図「向井将監」と記し、承

応江戸図には「牧野佐渡成（親成）」と有り。

庭園は「此園既成、經百余季」と

云へば、或は貞享元禄頃の築造に係

る如きも、今年次を詳せず。」

と考証し「文化六年四月、田辺城主牧

野以成（豊前太田元貞城）をして茅場町

邸の園池記を作らしむ」との項目をた

てて、錦城の「田辺牧野公邸園池記」

を掲載している。その邸園記は『中央

区史（上巻）』に、原文のまま掲記してお

たが、ここには改めて仮名交り文にし

て記しておこう。

三代は尚し。兩漢以降、王侯大臣の

家、競つて園池の勝をもつてあい尚ぶ。

いわゆる擬塔、金谷、緑野、平泉、南

国、秋壑の類、史伝記す所、殫して數

う可らず。其の人賢愚不同有りと雖も、然し皆富貴に處し、権利を招く。禍は

則ち種々旋さず、其の身首且も保つ能

わず。何ぞ況んや園池の勝は、之れを

子孫に伝うるを得んや。

我邦承平茲に二百年。諸侯邸宅、皆山

#### 4 大名屋敷

○牧野氏藩邸とその庭園

誠成は奏者番を、それぞれとめてい

る。」（同書二七一页）

林園池の勝有り。而して子孫永く之を保つ。李贊皇がいう所の、一草一本を傷つくる者は吾が子孫に非ずとは、彼に在らずして此に在り。

昔者、李格非は、洛陽園囿の興廢を以て天下の治乱を候えり。予も亦、江戸園池の旧きを以て、東照神徳の遠きを知る。

田辺城主牧野公邸は萱街にあり。其東南開いて園池を為す。園の大勢は、池正中に在り。東南は則ち林營連互。西北は則ち平行。以て公堂に接す。階砌には種うるに縵草を以てし、雜うるに紫花兒、蒲公英を以てす。錦補繡展、絢慢見る可し。

池の北、書齋茶室在り。窓外は芭蕉叢を為し、稚松二株、嚴として相対する如し。小楓行を為し、嫩葉火の如く、煥赫目を射る。是も亦二月の花なり。

池の東西は奇石を駒立し、以て岸と為す。東岸の石、最も塊體為り。或いは雄拔峻峙、或いは偃蹇臃腫、異態百出。

蔓絡らみ、嘉樹美草、轄鰐蒼鶲、謂わゆる幽處雲を生ぜんと欲する者なり。

池暗溝を作り、甲渡に通す。潮汐往来。

聞有りて其の水を呑吐す。深覗鑿徹、鑿みる可く洗う可し。薄絲蘚葉其の間

を連綴す。池、鰐魚多し。倏急聚散、激濁跳躍し、遊者と相楽しみ、人をし

て濠梁間の思ひ有らしむ。

池西一小石有り。海參と曰う。形似たるを以て名を得たるなり。潮落すれば

則ち見ゆ。池の西南は曲岸池中に突出し、危石峭壁す。其の文は鐵雲駭霧。

畫家の皴法に入る。最も愛す可し。上

に小祠あり。辨才天女の像を安んず。

石間箬葉叢を為し、松有りて斜に水面に偃す。渴猿臂を伸し、水を掬して飲むが如くなり。

池の西北は長塘逶迤、水中に横互す。

塘盡き長橋架かる。東岸山を右にし、

南行纏數十步にして、池山の根を噛み、

路窮って板橋架る。橋辺の石鱗には、

臺吾盛んに黄花を著く。

橋を過ぐれば則ち山路是より始まる。

橋の東、連山重巒、深林茂樹、蔚蒼幽

情仰いで天を見す。其の樹は則ち楠、樟、柯子、冬青、丹青を多と為す。桜

花數樹、紅白躑躅、その他嘉樹は復一

々之れを記すを得ず。樹間鳥声、寥々

戛々、人の耳根を淨め、復絲竹の比す

可きに非ざる也。風山林の間に入れば

則ち花噪ぎ、葉戰ぎ、紛紅駭綠、また

奇韻なり。

若し夫れ山路にいたっては、崎嶇、或

之が記を命ず。予竊におもえらく、今

の諸侯は朝覲し、上に事え下を

御し、其の務も亦勞せり。勞して已ま

ざれば、則ち疾む。既に其の心神を勞

すれば、則ち亦、性を頤し情を樂まし

う。伝えて言う。源大將軍義家東征の

むること無かる可らざるなり。皓齒曼

理、情を悦こばしむれば精を損す。醇

酒旨味は、口に甘けれども腸を腐らし

む。皆性を頤するの道に非ざるなり。

其れ唯山水魚鳥の觀か、以て情を樂し

ましむ可し、以て性を頤す可し。此の

園の山水は宏大に非ずと雖も然も此れ

も亦壺中の天地。晴に宣しく、雨に宣

集す。花市有り。紅紫樹に満つ。是れ

も亦其の園の壯觀なり。池の極北、別

に小支を為し、石梁水中に横絶す。極

南も亦小支を為し、石橋架る。橋南山

を穿って路を通す。劃然中開す。謂わ

る巨靈斧劈する如き者なり。園の西

南闕多く花樹を栽す。梅花、桜花、海

棠等、花時皆盛んに花を著く。亦此の

園の偉觀なり。

之れを要するに、此の園既に成つて、

百余季を経たり。是の故に其の規制古

雅愛す可く、樹石も亦老蒼見る可く、

暴富驟貴の家の、唯壯麗を事とし、要

は鄙俗に帰する如きに非ざるなり。

田辺今侯は、賢明学を好み詩を能す。

己巳三月、其の臣森本信保に命じ、予

に賜いて其の園に遊ばしめ、又辱くも

之が記を命ず。予竊におもえらく、今

の佐久間町火事に類焼した。『甲子夜

話続篇』に、この度の火災に諸侯より

して市家の富商にいたるまで、焼け損

ぜぬものがほとんどなかつたのも、今

次の大火の怪事に數えられるとして、

○この土蔵の事に就き見し人の語り

しが、海賊橋田辺侯の邸は、是まで

類焼せざる処と云伝ふ。邸後は川に

添ひて火難き地ながら、この度は土

庫二十戸皆焚亡し、米倉一棟残りし

とぞ。行路の人望み見て、大名屋敷

の原になりしは初めて見たり逆咄過

しきく。

と記しているから、邸は全焼し、園林も手痛い被害を受けたに違いない。

大火から四・五年経た天保中期の、

川正版大判横絵版画「江都勝景」中の「よろゐの渡し」には、すっかり復興した牧野邸の東南角地の風景が描かれていって、当時をしのぶことができる。

幕末の「諸家人名録」を検すると、田辺藩出身の儒者、嶺田楓江や野田笛浦らは、この藩邸内の居屋敷に住んでいたごとくである。それらのことどもは、地区居住の人物群像を書く時に触れるであろう。

### [注解]

- (一) 三代。中国古代の夏・殷・周の三王朝。
- (二) 両漢。(1)漢の劉邦(漢の高祖)が、秦を滅ぼして建てた。後これを「前漢」または「西漢」という(前二〇六一八)。(2)劉秀が新を滅ぼして建てた。のちこれを「後漢」または「東漢」という。
- (三) 金谷。晉の石崇の別荘のあった土地。今の河南省洛陽県の西にある。
- (四) 緑野。唐の斐度の別荘の名。旧唐書、斐度伝「於牛橋創別荘。花木万株。中起涼台暑館。名曰三綠野堂。」

(五) 平泉。河南洛陽県の南にあり。

周回四十支那里。唐の李德裕の別荘。

(六) 李格非。宋の济南の人。字は文叔。進士に挙られ、累遷して礼部員外郎となる。かつて「洛陽名園記」を著わしている。洛陽の盛衰は、天下治乱の候なりと。その後、洛陽陥る。世以て知言となす。(中国学藝

### [辞典]

- (七) 洛陽。中国古代の都の名。洛水の北にある故の称。河南省河南府。
- (八) 田辺。丹後國加佐郡田辺(京都府舞鶴市)
- (九) 牧野公。初代親成、京都所司代辞任。河内高安から移って田辺藩主となる。後、加封を重ねて三万五千石となる。十代弼成に至り明治維新に会す。
- (一〇) 萱街。萱は、葦に似た宿根草。國訓カヤ。茅場町の当字。茅場町に住居した荻生徂徠は、萱字の音をとつて別号を護園と称した。それ故、徂徠が鼓吹した古文辞学派を護園学派という。
- (一一) 林らん。林の峯=林の頂き。
- (一二) 平衍。衍は水の海にそそぐさま。あふれる。
- (一三) 階砌。階段の石だたみ。
- (一四) 結縷草。高麗芝。
- (一五) 紫花兒。れんげ草。
- (一六) 蒲公英。たんぽぽ。
- (一七) 純。きらびやかで美しい。
- (一八) 嫩葉。柔らかい葉。
- (一九) 煙赫。あきらかに燃え上る火のよう。
- (二〇) 二月の花。杜牧の詩句に「霜葉紅於二月花」。
- (二一) 魂偉。すぐれて大きい。
- (二二) 雄拔峻峙。雄大で群を抜き、高くそびえる。
- (二三) 側蹇。おごりたかぶるかたち。転じて、奇怪な形をした岩石の形容。
- (二四) 脊腫。はれもの。しゆもつ。
- (二五) 転じて、木などのふしこぶ。
- (二六) 輪轤。車が、からからぶつかりあうさま。後になり先になりぶつかりあうさま。
- (二七) 菖蒲。生いしげり、おおいがぶさる。
- (二八) 開。時々開閉する水門。
- (二九) 深穀。深せい。
- (三〇) 蘭。浮草。
- (三一) 倶急。たちまち。

- 「中央区年表」刊行のお知らせ
- 待望の「江戸時代篇」が、安藤菊二氏の編集により刊行となりました。今回は上巻で、家康入府の天正一八年より八代將軍吉宗時代の享保二〇年までを収めています。
- 郷土資料室で、閲覧・貸出が出来ますので御利用ください。